

Zmluva o poskytovaní verejných služieb

uzavretá podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
(ďalej len "Zmluva") medzi



ST - C

Evidenčné číslo zmluvy

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.				
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava				
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel 5a, vložka číslo 2081/B				
IČO	35 763 469	DIČ	2020273893	IČ pre DPH	SK2020273893
Kód predajcu	01.SH.ESPERIA.KOVACSOVA.MONIKA	Kód šafčiča	196		
Zastúpený	Monika Kováčová, obchodný reprezentant				

(ďalej len "Podnik") a

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Balog nad Ipľom				
Sídlo / miesto podnikania	Hlavná 250/75, 991 11 Balog nad Ipľom				
Register, číslo zápisu podnikateľa					
IČO	00319228	DIČ		IČ pre DPH	
Zastúpený	Peter Bálint, IČ: 5306037062, ČOP: HC993051				

(ďalej len "Účastník")

ADRESA ZASIELANIA PÍSMOŇNÝCH LISTÍN

Obchodné meno alebo názov	Obec Balog nad Ipľom				
Ulica, súp. číslo	Hlavná 250/75	Obec	Balog nad Ipľom	PSC	991 11

SPÔSOB FAKTURÁCIE:

<input checked="" type="checkbox"/> Elektronická forma faktúry (ďalej len "EF")	
Poskytovanie EF na internetovej stránke Podniku	<input type="checkbox"/> Áno <input checked="" type="checkbox"/> Nie
E-mail pre zasielanie EF	balog.obec@azet.sk
Číslo pre SMS notifikácie o vyhotovení EF	918382719
<input type="checkbox"/> Odpis faktúry v papierovej forme (poštou na adresu zaslania písomných listín) spoplatnený v zmysle Cenníka	

* Súhlasím s poskytovaním EF podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku; beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zaslal EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielané písomne vyhotovené faktúra. Zároveň beriem na vedomie a súhlasím s tým, že pokiaľ mi nebude Podnikom poskytovaný odpis faktúry v papierovej forme, bude mi súčasne s aktiváciou EF umožnená aktivácia a poskytovanie mesačnej služby Podrobný výpis v elektronickej forme bezodplatne, a to až do deaktivácie tejto služby.

SIM KARTA

Telefónne číslo	903629509	SIM karta č.	8942102480013018771
Dátum aktivácie	6. decembra 2016		
Zúčtovacie obdobie je jednesačné		Od: 22. dňa mesiaca vrátane	Do: 21. dňa mesiaca vrátane
Verejná telefónna služba	GSM / UMS	Program služieb	Happy XL volania NAJ

AKTIVOVANÉ SLUŽBY

<input checked="" type="checkbox"/> Dátové služby	<input checked="" type="checkbox"/> Jazyk účtu
Služba: Internet v mobile 500	Jazyk: SJ
<input checked="" type="checkbox"/> Happy mobilný telefón	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o vystavení faktúry
<input checked="" type="checkbox"/> CLIP	<input checked="" type="checkbox"/> Notif. SMS o úhrade faktúry
<input checked="" type="checkbox"/> Roaming	<input checked="" type="checkbox"/> MMS
Služba: Euro Roaming	<input checked="" type="checkbox"/> Kontrola dát
<input checked="" type="checkbox"/> Povoľenie medzinárodných hovorov	Limit: 60 EUR
<input checked="" type="checkbox"/> Faktúra	Notifikácia: 80%
E-mail: balog.obec@azet.sk	
Notifikačné tel. číslo: iné telefónne číslo	
Notifikačné tel.č.: +421: 918382719	
Zák. súhlasí s poskytovaním e.faktúry na webovej stránke. Neželá si e.faktúru na email, nie	
<input type="checkbox"/> Žiadam o ZVEREJNENIE údajov v telefónnom zozname a informačnej službe ²⁾	
<input checked="" type="checkbox"/> Žiadam o NEZVEREJNENIE údajov v telefónnom zozname a informačnej službe ²⁾	

Pozn:

2) Informácia o možnosti zverejňovania údajov v telefónnom zozname a informačnej službe:

Účastník verejnej telefónnej služby má právo zapísať sa do verejného telefónneho zoznamu Podniku (ak je vydávaný Podnikom) a informačnej služby Podniku a na sprístupnenie svojich údajov poskytovateľom informačných služieb o telefónnych číslach alebo telefónnych zoznamov, a to v rozsahu: telefónne číslo pridelené Účastníkovi na základe Zmluvy a údaje o Účastníkovi v rozsahu: i) meno, priezvisko a adresa trvalého pobytu v prípade fyzickej osoby - nepodnikateľa, ii) obchodné meno a miesto podnikania fyzickej osoby - podnikateľa, iii) obchodné meno alebo názov a sídlo v prípade právnickej osoby. V prípade osobitnej dohody s Podnikom môžu byť v zozname a informačnej službe Podniku zverejnené aj ďalšie údaje určené Účastníkom, ak sú relevantné na účely telefónneho zoznamu. V prípade žiadosti o zverejnenie údajov Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s podmienkami zverejňovania uvedenými v Podmienkach spracovania osobných, prevádzkových a lokalizačných údajov, upravujúcich podmienky zverejňovania údajov účastníkov v telefónnom zozname a informačných službách.

MOBILNÝ TELEFÓN

Typ mobilného telefónu	Samsung Galaxy A6 2016	Výrobné číslo (IMEI)	podľa špecifikácie koncového zariadenia
------------------------	------------------------	----------------------	---

VYHLÁSENIE ÚČASTNÍKA ALEBO JEHO ZÁSTUPCU: Vyhlasujem, že som sa zoznámil so Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej aj len "Všeobecné podmienky"), s osobnými podmienkami služieb, ak ich Podnik vydal pre služby, ktoré požadujem aktivovať (ďalej len "osobné podmienky") a Cenníkom, ktoré sa ako neoddeliteľné súčasť tejto Zmluvy zaväzujem dodržiavať. Svojím podpisom potvrdzujem (i) prevzatie Všeobecných podmienok, osobných podmienok, Cenníka a vyššie špecifikovanej SIM karty, (ii) že si záväzne objednávam v tejto Zmluve špecifikované služby Podniku (ďalej aj len "Služby"), (iii) že sa zaväzujem riadne a včas plniť všetky povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy, dodatkov k Zmluve, Všeobecných podmienok a osobných podmienok, najmä riadne a včas platiť cenu za aktiváciu a poskytovanie Služieb, (iv) ak som ako Účastník prešiel z užívania služby Easy na užívanie postpaidových služieb Podniku a ponechaním si SIM karty a telefónneho čísla, disponujem SIM kartou s prideleným telefónnym číslom tak ako je bližšie špecifikovaná v tabuľke podľa tejto Zmluvy, ktorá mi bola odovzdaná Podnikom v rámci poskytovania služby Easy. Súhlasím s poskytovaním Elektroníkovej formy faktúry (ďalej len EF) podľa Všeobecných podmienok a Cenníka a zároveň a súhlasím s poskytovaním EF prostredníctvom internetu sprístupnením na internetovej stránke Podniku, beriem na vedomie, že na moju žiadosť Podnik zároveň zaslal EF na mnou určenú e-mailovú adresu, a že v prípade poskytovania EF mi nebude zo strany Podniku zasielané písomne vyhotovené faktúra.

MIESTO POSKYTOVANIA SLUŽIEB A CENA: Miestom poskytovania Služieb je územie Slovenskej republiky podľa špecifikácie obsiahnutej vo Všeobecných podmienkach. Cena za poskytované Služby je stanovená Cenníkom, Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami, Zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú. Zmluva je možné meniť niektorým zo spôsobov uvedených v tejto Zmluve, Všeobecných podmienkach alebo Cenníku. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.

Zmluvné strany sa zároveň dohodli, že ku dňu uzavretia tejto Zmluvy sa v plnom rozsahu ruší platnosť a účinnosť Zmluvy o poskytovaní služieb - Služba Internet Nonstop uzavretej vo vzťahu k vyššie špecifikovanej SIM karte medzi zmluvnými stranami dňa

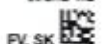
Ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, zmluvné strany sa týmto zároveň dohodli, že pôvodná zmluva o poskytovaní verejných služieb (v znení všetkých jej dodatkov, zmien a doplnení uzatvorených či už v písomnej forme alebo inak) sa v celom rozsahu nahrádza touto Zmluvou, Zánikom pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb však nezanikajú nároky zmluvných strán už vzniknuté z pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktoré zostávajú zachované aj po jej zániku (najmä právo Podniku na úhradu Služieb poskytnutých Účastníkom na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ako aj právo Účastníka reklamovať správnosť úhrady alebo kvalitu poskytovaných Služieb na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb za podmienok uvedených v Zákone a Všeobecných podmienkach).

Slovak Telekom Ctištv



116604243Z112

© 2016 Tower
strana 1/2





V prípade, ak Účastník pred uzavretím tejto Zmluvy využíval Služby Podniku prostredníctvom vyššie špecifikovanej SIM karty na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb, ktorá v zmysle príslušných právnych predpisov zanikla ako závislá zmluva alebo zanikla na základe iných právnych skutočností (vrátane skutočností uvedených v tejto Zmluve), Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že Podnik môže po uzavretí tejto Zmluvy odovzdať Účastníkovi do užívania rovnakú SIM kartu vyššie špecifikovanú spolu s rovnakým priradeným telefónnym číslom, ktoré Účastník užíval na základe pôvodnej zmluvy o poskytovaní verejných služieb.

Účastník berie na vedomie, že v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 531/2012 o roamingu vo verejných mobilných komunikačných sieťach v rámci Únie má Účastník možnosť zvoliť si alternatívneho poskytovateľa roamingu iného ako je Podnik bez poplatkov alebo sankcie. Účastník podpísom tejto Zmluvy potvrdzuje, že bol o možnosti podľa predchádzajúcej vety informovaný. Účastník ďalej berie na vedomie, že ak si zvolí alternatívneho poskytovateľa roamingu, poskytovanie služieb roamingu sa riadi podmienkami dohodnutými medzi Účastníkom a ním zvoleným alternatívnym poskytovateľom roamingu a že Podnik v rozsahu poskytovanom alternatívnym poskytovateľom roamingu nezodpovedá za poskytovanie služby roamingu.

NÁVRH NA UZAVRETIE ROZHODCOVSKEJ ZMLUVY: Podnik neodvolateľne navrhuje Účastníkovi, ktorý nie je spotrebiteľom, uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky v nasledovnom znení (ďalej „RZ“): „Podnik a Účastník sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú alebo vzniknú v súvislosti s Platobnými službami Podniku, budú rozhodované pred Stálym rozhodcovským súdom Slovenskej bankovej asociácie (ďalej „RS“) jedným rozhodcom, a to podľa Štatútu a Rokovacieho poriadku RS. Rozhodnutie RS bude pre Podnik a Účastníka záväzné. Účastník má právo odstúpiť od tejto RZ, a to písomne do 30 dní odo dňa jej uzatvorenia. Účastník berie na vedomie, že nie je povinný prijať predložený návrh na uzavretie RZ a ak tento návrh neprijme, spory medzi Účastníkom a Podnikom vyplývajúce z poskytovania Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecného súdu podľa osobitných právnych predpisov. Prijatím návrhu na uzavretie RZ nie je dotknuté právo Účastníka alebo Podniku predložiť spor týkajúci sa Platobných služieb Podniku na rozhodnutie všeobecnému súdu. Toto právo však zaniká ak Podnik alebo Účastník už podal žalobu na RS, pretože po začatí rozhodcovského konania nemožno v tej istej veci konať a rozhodovať na všeobecnom súde.“

Účastník uvedený návrh Podniku na uzavretie rozhodcovskej zmluvy vo forme rozhodcovskej doložky prijíma:
 ÁNO NIE

VYHLÁSENIE ZÁSTUPCU ÚČASTNÍKA (ak je Účastník zastúpený): Vyhlasujem, že som oprávnený konať v mene a na účet Účastníka na základe písomného splnomocnenia s úradne overeným podpisom Účastníka alebo na základe zákona alebo na základe rozhodnutia štátneho orgánu.

Podnik ponúka Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tejto Zmluvy využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(I) Ak Účastník túto možnosť využije, je táto Zmluva uzavretá v písomnej forme a podpísaná digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Zmluvy Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Zmluvu prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tejto Zmluvy a tvorí jej trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Zmluvy. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Zmluvy takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Zmluvy, ani jej písomná forma a takto podpísaná Zmluva má silu originálu. Podnik zároveň odovzdal Účastníkovi jeden rovnopis Zmluvy v listinnej forme podpísanej oboma zmluvnými stranami.

(II) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je táto Zmluva uzavretá v písomnej forme a podpísaná vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Zmluvu priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tejto Zmluvy v listinnej podobe podpísanej obidvoma zmluvnými stranami.

ŠAHY, dňa 6. decembra 2016



Príradzovateľ:
 zo živnosti
 resp. z obč.
 Spĺňajúci
 Slovenskú
 Adresa prev.
 Mesto:
 IČ DPH:
 Slovak Telekom, a.s.

ESPERIA PLUS Z, s.r.o.,
 splnomocnenec spoločnosti
 Slovak Telekom, a.s.
 Hlavné námestie 4
 936 01 Šahy
 IČ DPH: 2022127041
 IČO: 35977230

v zastúpení
 Monika Kováčsová, obchodný reprezentant

ŠAHY, dňa 6. decembra

OBEC BALOG NAD IPELOM
 č. 75
 937 11 Balog nad Ipeľom
 IČO: 003 19 228
 DIČ: 2021171317

Obec Balog nad Ipeľom
 v zastúpení
 Peter Bálint



Dodatok

k Zmluve o poskytovaní verejných služieb,
uzavretý podľa zákona č. 351/2011 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov
t. č. 903629509, SIM karta č. 8942102480013018771
(ďalej len "Dodatok")



ST - C

PODNIK

Obchodné meno	Slovak Telekom, a.s.			
Sídlo / adresa	Bajkalská 28, 817 62 Bratislava			
Zapísaný	Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 2081/B			
ICO	35 763 469	DIC	2020273893	IČ pre DPH
Kód predajcu	01.SH.ESPERIA.KOVACSOVA.MONIKA	Kód tlačiva		SK2020273893
Zastúpený	Monika Kováčová, obchodný reprezentant			

(ďalej len "Podnik")

ÚČASTNÍK - PRÁVNICKÁ OSOBA / FYZICKÁ OSOBA PODNIKATEĽ

Obchodné meno / názov	Obec Bálint nad Ipľom			
Sídlo / miesto podnikania	Hlavná 250/75, 891 11 Bálint nad Ipľom			
Register, číslo zápisu podnikateľa				
ICO	00319228	DIC		IČ pre DPH
Zastúpený	Peter Bálint, IČ: 5806037062, ČOP: HC993051			

(ďalej len "Účastník")

TABUĽKA Č. 1

Program služieb	Happy XL volania NAJ	Aktivačný poplatok	0,04 €
Minimálny program Služieb	HAPPY XL VOLANIA NAJ	Doba viazanosti	24 mesiacov
Typ MT/Dátové zariadenie	Samsung Galaxy A5 2016		
Výrobné číslo (IMEI)	podľa Špecifikácie koncového zariadenia		
Aktívna kúpna cena za MT/Dátové zariadenie	1,00 €		
Neaktívna maloobchodná cena za MT/Dátové zariadenie	349,00 €		
Súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za služby	50,00 €		
Zmluvná pokuta (základ - počiatočná suma, ktorá bude klesáť)	398,00 €		

Podnik a Účastník uzatvárajú tento Dodatok, ktorým sa Zmluva o poskytovaní verejných služieb uzatvorená vo vzťahu k LC/SIM karte s číslom uvedeným v záhlaví tohto Dodatku mení a upravuje v rozsahu a spôsobom uvedeným v tomto Dodatku (ďalej len „Zmluva“). Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté zostávajú v platnosti bez zmeny.

1. Predmetom tohto Dodatku je:

- aktívacia programu Služieb uvedeného v tabuľke č. 1 tohto Dodatku, a to vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku, resp. k inej SIM karte, ktorá ju bude v budúcnosti nahradzovať (ďalej len "SIM karta") s tým, že Účastník je povinný zaplatiť aktivačný poplatok za aktiváciu SIM karty uvedenej v tabuľke č. 1 tohto Dodatku;
 - záväzok Účastníka naďalej a včas platiť cenu za zriadenie o poskytovaní Služieb Podniku podľa zvoleného programu Služieb a dodržiavať svoje povinnosti v súlade so Zmluvou, týmto Dodatkom, Všeobecnými podmienkami pre poskytovanie verejných služieb (ďalej len „Všeobecné podmienky“), Cenníkom pre poskytovanie služieb Podniku (ďalej len „Cenník“) a záväzok Účastníka zaplatiť Podniku administratívny poplatok v súlade s Cenníkom za vykonanie administratívnych alebo technických zmien v systémoch Podniku v súvislosti s uzavretím tohto Dodatku k Zmluve, a to vo výške 3,98 € s DPH (ďalej len „Administratívny poplatok“), pričom Administratívny poplatok bude Účastníkom vyúčtovaný v prvej faktúre za Služby vystavenej Podnikom a doručenej Účastníkom po podpise tohto Dodatku k Zmluve, ak sa Účastník s Podnikom dohodne inak; Účastník nie je povinný zaplatiť Podniku Administratívny poplatok, ak sa uzatvára Dodatok (i) súčasne s aktiváciou novej SIM karty, kedy sa účtuje príslušný aktivačný poplatok, (ii) pri prechode zo služby Easy na niektorý z mesačných programov, kedy sa účtuje poplatok za prechod v súlade s Cenníkom, (iii) na základe objednávky zadanej prostredníctvom Služby e-shop. Účastník podpisom tohto Dodatku vyhlasuje, že bol upozornený Podnikom, že aktuálne informácie o platných cenách za Služby je možné získať v aktuálnom Cenníku dostupnom na www.telekom.sk alebo inej internetovej stránke Podniku, ktorá ju v budúcnosti nahradí a na predajných miestach Podniku.
 - záväzok Podniku zabezpečiť Účastníkov predaj mobilného telefónu (ďalej len "MT") za aktívnu kúpnu cenu špecifikovanú v tabuľke č. 1. Účastník berie na vedomie, že rozdiel medzi neaktívnu maloobchodnou cenou MT podľa Cenníka neaktívnych telefónov aktuálneho v deň uzavretia tohto Dodatku vo výške špecifikovanej v tabuľke č. 1 a aktívnu kúpnu cenu MT podľa tohto Dodatku predstavuje zľavu vo výške uvedenej v tabuľke č. 1 poskytnutú Podnikom Účastníkom (ďalej len „zľava z ceny MT“) z dôvodu doby viazanosti dohodnutej v zmysle tohto Dodatku. Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje vyššie špecifikovaného MT, Podnik sa zaväzuje doručiť MT Účastníkom najneskôr do 45 dní odo dňa podpisu tohto Dodatku (ďalej len „Lehota na dodanie“). Dodanie MT Podnik zabezpečí prostredníctvom kuriérskej služby. Podnik informuje Účastníka o dostupnosti MT prostredníctvom notifikácie SMS. Následne Podnik telefonicky prostredníctvom kuriérskej služby kontaktuje Účastníka za účelom dohody o konkrétnom čase a ostatných podrobnostiach dodania MT. Pre včasné dodanie MT sa vyžaduje zo strany Účastníka poskytnutie všetkej potrebnej súčinnosti (najmä dostupnosť formou telefonického kontaktu, udanie správnych a zrozumiteľných údajov o adrese a mieste dodania, včasné oznámenie zmeny udaných údajov a pod.). Dodanie potvrdzuje Účastník podpisom Protokolu o prevzatí MT. Márnym uplynutím Lehoty na dodanie záväzok Podniku doručiť Účastníkom MT zaniká. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade márneho uplynutia Lehoty na dodanie, vzniká Účastníkom právo požiadať Podnik o zmenu programu Služieb na akýkoľvek mesačný program Služieb podľa aktuálneho Cenníka programov a služieb poskytovaných prostredníctvom mobilnej siete spoločnosti Slovak Telekom, a.s., a Podnik bude povinný žiadosť akceptovať a uzatvoriť s Účastníkom nový dodatok k Zmluve, ktorý nahradí tento Dodatok, a to pred uplynutím doby viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku bez toho aby si Podnik uplatnil nárok na akékoľvek sankcie za porušenie záväzku viazanosti dohodnutej v tomto Dodatku, a to spôsobom stanoveným vo Všeobecných podmienkach pre poskytovanie verejných služieb. Právo Účastníka požiadať o zmenu programu služieb podľa predchádzajúcej vety zaniká najneskôr uplynutím 45 dní odo dňa márneho uplynutia Lehoty na dodanie (ďalej len „Lehota na požiadanie o zmenu“). V prípade márneho uplynutia Lehoty na požiadanie o zmenu bude posledný deň Lehoty na požiadanie o zmenu považovaný za posledný deň doby viazanosti špecifikovanej v bode 2 tohto Dodatku, aj napriek tomu, že doba viazanosti v stanovenej dĺžke odo dňa podpisania tohto Dodatku ešte neuplynula. Právo Účastníka požiadať o zmenu programu služieb zaniká v prípade ak pred uplynutím Lehoty na požiadanie o zmenu dôjde k prevzatí MT alebo k uzatvoreniu akéhokoľvek písomnej dohody o zмене Zmluvy. Právo Účastníka požiadať o zmenu programu služieb nevznikne v prípade ak Účastník neprevzame MT alebo nezaplatí kúpnu cenu za MT napriek tomu, že bude MT doručený Podnikom v Lehote na dodanie.
 - záväzok Podniku poskytnúť Účastníkom, ktorí si v súvislosti s týmto Dodatkom aktivovali program Služieb Happy NAJ (ďalej len „Happy“) vo vzťahu k novej SIM karte a novému telefónnemu číslu alebo k SIM karte a k telefónnemu číslu, ktoré bolo prenesené k Podniku od iného podniku poskytujúceho elektronické komunikačné služby na základe Podnikom akceptovanej žiadosti o prenos čísla v mobilnej sieti k spoločnosti Slovak Telekom, a.s., za podmienky úspešného ukončenia technického prenesenia telefónneho čísla Účastníka k Podniku, bonus za aktiváciu čísla (ďalej len „Bonus“), a to vo forme zľavy uplatňovanej vo faktúrach za služby poskytované vo vzťahu k SIM karte v celkovej výške: (i) Bonus 60,00 €, ktorý bude uplatňovaný v sumách po 2,60 € počas dvadsiatich zúčtovacích období, a to od prvého celého zúčtovacieho nasledujúceho po aktivácii programu Služieb Happy XS alebo Happy S v zmysle tohto Dodatku; (ii) Bonus 100,00 €, ktorý bude uplatňovaný v sumách po 5,00 € počas dvadsiatich zúčtovacích období, a to od prvého celého zúčtovacieho nasledujúceho po aktivácii programu Služieb Happy M, Happy L alebo Happy XL volania v zmysle tohto Dodatku; (iii) Bonus 160,00 €, ktorý bude uplatňovaný v sumách po 7,60 € počas dvadsiatich zúčtovacích období, a to od prvého celého zúčtovacieho nasledujúceho po aktivácii programu Služieb Happy XL, Happy XXL alebo Happy Profi. Bonus podľa predchádzajúcej vety je možné vo vzťahu k telefónnemu číslu využiť a uplatniť iba jedným (nie opakovaným), pričom výška bonusu je počas celého obdobia jeho uplatňovania závislá od úrovne programu Happy, ktorý bol aktivovaný pri uzavretí tohto Dodatku. Nárok na Bonus (pokiaľ ešte neboli v plnej výške uplatnené) definitívne zaniká v prípadoch: (i) prerušenia poskytovania Služieb alebo deaktivácie zvoleného programu Služieb Happy na iné programy Služieb než Happy (ii) uzavretia nového dodatku k Zmluve, ktorým sa tento Dodatok zruší. Účastník berie na vedomie a súhlasí s tým, že ponuka podľa tohto písomna tohto Dodatku nie je možné vo vzťahu k SIM karte kombinovať a súčasne využívať s akokoľvek inou aktívnu ponuku Podniku, ak z výslovných pokynov Podniku nevyplýva niečo iné.
 - programom Služieb Happy označeným v tomto Dodatku dopĺňajúcou informáciou vo formáte „NAJ“ je štandardný program Služieb Happy na príslušnej úrovni uvedenej v Cenníku, ako aj v ďalších reklamných a propagačných materiáloch Podniku, pričom táto dopĺňajúca informácia je iba informatívneho charakteru a z dôvodu označenia, že k danému programu Služieb sú poskytované v rámci voľných minút aj volania do EÚ a prichádzajúce roamingové hovory v EÚ a iné benefity na základe tohto bodu Dodatku; Podnik je oprávnený túto dopĺňajúcu informáciu uvádzať aj vo vyúčtovaní služieb poskytovaných k SIM karte počas trvania doby poskytovania zľaveného mesačného poplatku pri označení príslušného poskytovaného programu Služieb Happy.
 - Účastník môže po splnení podmienok uvedených v Osobitných podmienkach pre poskytovanie zliav Magenta 1 spoločnosťou Slovak Telekom, a.s. (ďalej aj ako „Osobitné podmienky Magenta 1“) a v Cenníku získať viaceré zľavy. Ak uzatvorením tohto Dodatku Účastník získava určité benefity, zľavy alebo iné výhody, tak tieto benefity, zľavy alebo iné výhody sú čiastočne zlučiteľné so zľavami Magenta 1.
- Účastník zároveň berie na vedomie a súhlasí s tým, že (i) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb iTarif, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb iTarif a za splnenia podmienok stanovených Podnikom (ii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte uvedenej v záhlaví tohto Dodatku o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Podľa seba, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Podľa seba a za splnenia podmienok stanovených Podnikom, (iii) počas doby viazanosti nemôže požiadať vo vzťahu k SIM karte o aktiváciu alebo o zmenu aktivovaného programu Služieb na program Služieb Happy, okrem prípadu, ak sa jedná o zmenu už aktivovaného programu Služieb Happy a za splnenia podmienok stanovených Podnikom
 - ZÁVÄZOK VIAZANOSTI:** Účastník sa zaväzuje, že po dobu špecifikovanú v tabuľke č. 1 odo dňa uzavretia tohto Dodatku (ďalej len „doba viazanosti“): (i) zostáva v zmluvnom vzťahu s Podnikom a bude vo vzťahu k SIM karte využívať Služby Podniku podľa Zmluvy v znení tohto Dodatku, teda nevykoná žiadny úkon, ktorý by viedol k ukončeniu Zmluvy, a (ii) bude riadne a včas uhrádzať cenu za poskytované Služby (ďalej len „záväzok viazanosti“). Porušením záväzku viazanosti preto je:
 - výpoveď Zmluvy Účastníkom, ak výpovedná lehota alebo iné osobitne dohodnutá lehota uplynie počas dojedanej doby viazanosti;
 - žiadosť Účastníka o prenesenie telefónneho čísla uvedeného v tomto Dodatku k inému podniku poskytujúcemu služby elektronických komunikácií, ak v dôsledku tejto žiadosti dôjde k ukončeniu Zmluvy počas dojedanej doby viazanosti;
 - nezaplatenie ceny za poskytnutú Službu Účastníkom do 45 dní po splatnosti, na základe ktorého vznikne Podniku právo na odstúpenie od Zmluvy, (ďalej len „porušenie záväzku viazanosti“).

Slovak Telekom Čižeľ



116604243D110

© 2016 Tower
strana 1/2

FV, SK



ZMLUVNÁ POKUTA: Podnik a Účastník sa dohodli, že porušením záväzku viazanosti vznikne Podniku voči Účastníkovi právo na zaplatenie vyúčtovanej zmluvnej pokuty. Zmluvná pokuta okrem sankčnej a preventívnej funkcie predstavuje aj paušalizovanú náhradu škody spôsobenej Podniku v dôsledku porušenia záväzku viazanosti vzhľadom na benefity, ktoré Podnik poskytol Účastníkovi na základe tohto Dodatku. Benefity sa rozumie súčet všetkých zliav zo štandardných poplatkov za Služby (vrátane doplnkových) podľa Cenníka, ako aj zliava z ceny MT, ktorá predstavuje rozdiel medzi neaktívovou a aktívovou kúpou cenou, ak bol Účastníkovi na základe tohto Dodatku MT poskytnutý. Benefity poskytnuté Účastníkovi na základe tohto Dodatku sú uvedené v bode 1. tohto Dodatku alebo v Cenníku. Základom pre výpočet zmluvnej pokuty za porušenie záväzku viazanosti je suma špecifikovaná v tabuľke č. 1, ktorá zohľadňuje Benefity poskytnuté Účastníkovi podľa tohto Dodatku (ďalej len „Základ pre výpočet“). Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty bude vypočítaná podľa nižšie uvedeného vzorca, ktorý vyjadruje denné klesanie zo Základu pre výpočet počas plynutia doby viazanosti až do dňa ukončenia Zmluvy v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena a) alebo b) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku alebo do dňa prerušenia poskytovania Služieb v dôsledku porušenia záväzku viazanosti podľa písmena c) predchádzajúceho bodu tohto Dodatku:

Vyúčtovaná suma zmluvnej pokuty = Základ pre výpočet - (počet dní uplynulých z doby viazanosti/celkový počet dní doby viazanosti * Základ pre výpočet)

Zmluvná pokuta je splatná v lehote uvedenej na faktúre, ktorou je Účastníkovi vyúčtovaná. Uhradením zmluvnej pokuty zaniká dojednaný záväzok viazanosti, preto Účastník zmluvnú pokutu za porušenie záväzku viazanosti zaplatí iba jedenkrát. Podnik je oprávnený požadovať náhradu škody spôsobenej porušením záväzku viazanosti, pre prípad ktorého bola dojednaná a vyúčtovaná zmluvná pokuta, ion vo výške presahujúcej sumu vyúčtovanej zmluvnej pokuty.

4. Tento Dodatok je platný a účinný dňom jeho podpísania zmluvnými stranami. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú, a to na dobu viazanosti uvedenú v bode 2 tohto Dodatku, ktorá sa v prípade prerušenia poskytovania Služieb Podniku na základe žiadosti Účastníka alebo na základe využitia práva Podniku prerušiť Účastníkovi poskytovanie Služieb vyplývajúceho z príslušných právnych predpisov alebo Všeobecných podmienok, automaticky predlžá o obdobie zodpovedajúce skutočnému trvaniu prerušenia poskytovania Služieb Podniku (počítané v dňoch), kedy doba viazanosti neplynie. V prípade, ak po uplynutí doby viazanosti podľa predchádzajúcej vety tohto bodu Dodatku Účastník pokračuje vo využívaní Služieb, t.j. ak nedošlo k ukončeniu Zmluvy niektorým zo spôsobov ukončenia Zmluvy ku dňu uplynutia doby viazanosti, Služby v rámci dohodnutého programu Služieb alebo programu Služieb zmeneného v súlade s dojednaním uvedeným v bode tohto Dodatku, ako aj všetky Služby aktivované vo vzťahu k SIM karte popri Službách v rámci dohodnutého programu Služieb budú Účastníkovi poskytované na základe Zmluvy na dobu neurčitú za štandardných podmienok spoplatňovania týchto Služieb podľa platného Cenníka, ak nebolo zmluvnými stranami výslovne dohodnuté inak. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy. Podnik a Účastník sa dohodli na určení dôvodov podstatnej zmeny zmluvných podmienok tak, že tieto dôvody sú obsahom časti Všeobecných podmienok pre poskytovanie verejných služieb Podniku, upravujúcej Zmenu Zmluvy.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade zmeny sadzby dane z pridanej hodnoty je Podnik oprávnený ktorúkoľvek z konečných cien služieb Podniku upraviť tak, že k základu dane (cena bez DPH) uplatní sadzbu dane z pridanej hodnoty aktuálnu v čase vzniku daňovej povinnosti Podniku.
6. Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.

Podnik ponúkol Účastníkovi možnosť pri podpise a uzavretí tohto Dodatku využiť technické zariadenie v Predajnom mieste Podniku.

(i) Ak Účastník túto možnosť využil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný digitalizovaným podpisom zmluvných strán prostredníctvom daného technického zariadenia. Účastník v takomto prípade vyhlasuje, že bol pred uzavretím Dodatku Podnikom informovaný o podstate digitalizovaného podpisu, najmä o tom, že digitalizovaný podpis Účastníka je jeho vlastnoručným podpisom preneseným na Dodatok prostredníctvom technického zariadenia ako jedinečný technický záznam vytvorený len pre účely tohto Dodatku a tvoríaci jeho trvalú neoddeliteľnú súčasť. Účastník výslovne súhlasí so spracúvaním záznamu svojho digitalizovaného podpisu jeho priradením k podpísanému dokumentu na účel uzavretia a plnenia Dodatku. Tento záznam o digitalizovanom podpise Účastníka nebude využitý na žiadne iné účely, a to ani samostatne ani v spojení s iným dokumentom. Uzavretím Dodatku takýmto spôsobom nie je dotknutá platnosť Dodatku, ani jeho písomná forma a takto podpísaný Dodatok má silu originálu. Podnik zároveň odovzdal Účastníkovi jeden rovnopis Dodatku v listinnej forme podpísaný oboma zmluvnými stranami.

(ii) Ak Účastník túto možnosť nevyužil, je tento Dodatok uzavretý v písomnej forme a podpísaný vlastnoručným podpisom zmluvných strán zachyteným na Dodatok priamo bez použitia technického zariadenia. Účastník prevzal od Podniku jeden rovnopis tohto Dodatku v listinnej podobe podpísaný obidvoma zmluvnými stranami.

ŠAHY, dňa 6. decembra 2016



Právadávateľ
zo zväzobankového
resp. z obch. regisr.
Splnomocnenec hg.
Slovak Telekom, a.s.

Adresa prevádzky

IC DPH: Slovak Telekom, a.s.

v zastúpení
Monika Kováčová, obchodný reprezentant

ESPERIA PLUS Z, s.r.o.
splnomocnenec spoločnosti
Slovak Telekom, a.s.
Hlavné námestie 4
336 01 Šahy
IC DPH: 2022127041
ICO: 35977236

ŠAHY, dňa 6. decembra 2016

OŠEC BALOG NAD IPEOM

H 5
991 11 11 ipom
ICD 28
ICD 2022127041

Obec Balog nad Ipom
v zastúpení
Peter Bálint

„Požiadajte o výhodu navyše – kartu Easy Pecka s 9 € kreditom len za 1 €“

Tento kupón oprávňuje Účastníka tohto Dodatku na využitie ponuky na predplatenú kartu s programom Easy Pecka predložením tohto kupónu na ktoromkoľvek predajnom mieste Telekomu. Ponuka platí najneskôr do konca nasledujúceho kalendárneho dňa, od uzavretia tohto Dodatku. Blížšie informácie o službe Easy Pecka na www.telekom.sk/easy.

